



30in TurfMaster HDX Walk-Behind Lawn Mower

Tondeuse autotractée TurfMaster™ de 76 cm (30 pouces)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

<p>Register your product. Enregistrer votre produit.</p>	<p style="text-align: center;">⚠ WARNING</p> <p style="text-align: center;">CALIFORNIA Proposition 65 Warning</p> <p>The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.</p> <p>Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.</p>
---	--

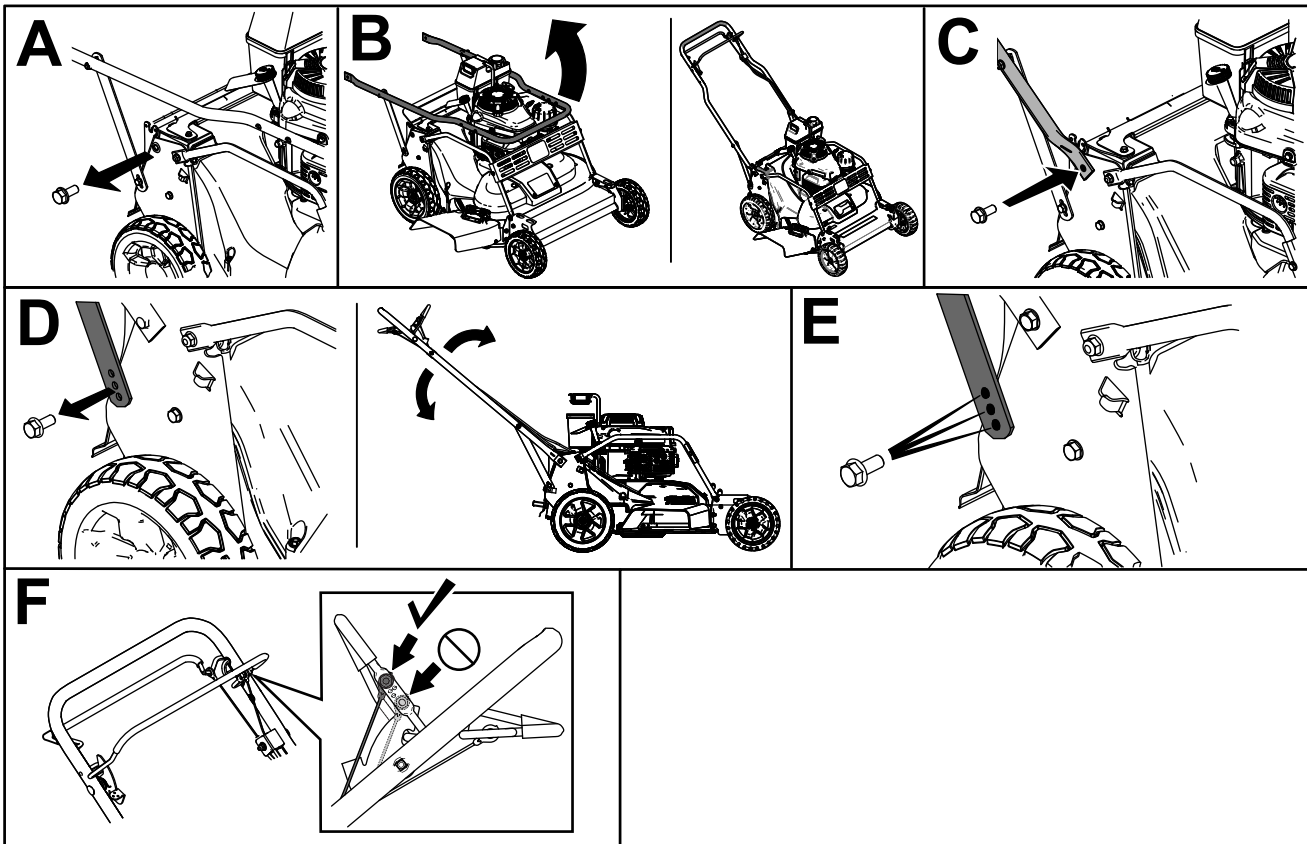
For the *Operator's Manual*, the complete warranty details,** or to register your product, use the QR code or visit www.Toro.com.
 Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie** ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.

 Safety alert; warning Alerte de sécurité; avertissement	 Read the <i>Operator's Manual</i> . Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> .	 Keep hands away. N'approchez pas les mains.	 Pick up any debris before mowing. Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.	 Wear hearing protection. Portez des protecteurs d'oreilles.
 Look behind you when backing up. Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.	 Fire hazard Risque d'incendie	 Toxic gas inhalation hazard Risque d'intoxication par inhalation de gaz	 Thrown object hazard Risque de projections d'objet	 Hot surface/burn hazard Surface brûlante/risque de brûlure
 Keep bystanders a safe distance away from the machine. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.	 Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse	 Do not operate the machine unless you are trained. N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.	 Shut off the engine before leaving the operating position. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.	 Contains lead; do not discard. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut
 Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place. Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.	 Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance. Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.	 Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes. Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.	 Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place. N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.	 Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place. N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

**You may also call 1-888-384-9939 (US) or 1-800-544-5364 (Canada) to request a written copy of the product warranty.
 Vous pouvez aussi appeler le 1-888-384-9939 (États-Unis) ou 1-800-544-5364 (Canada) pour demander une copie écrite de la garantie produit.

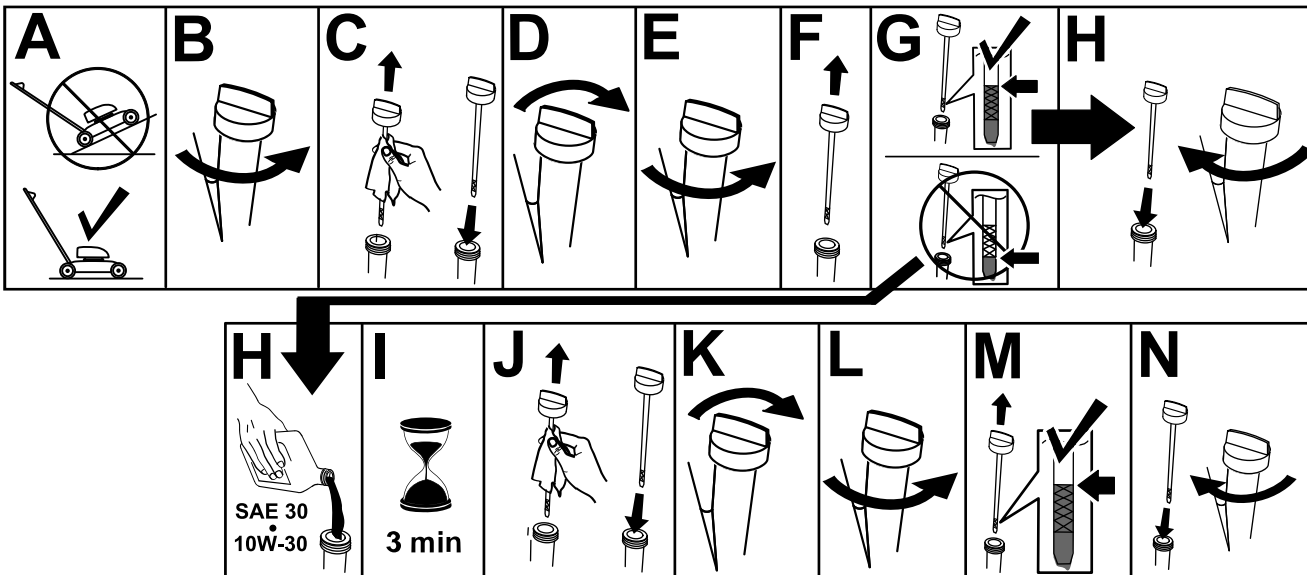


1



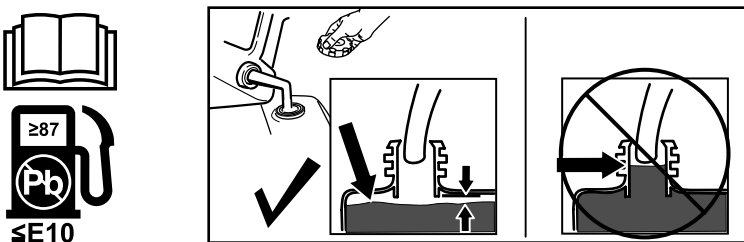
g232355

2



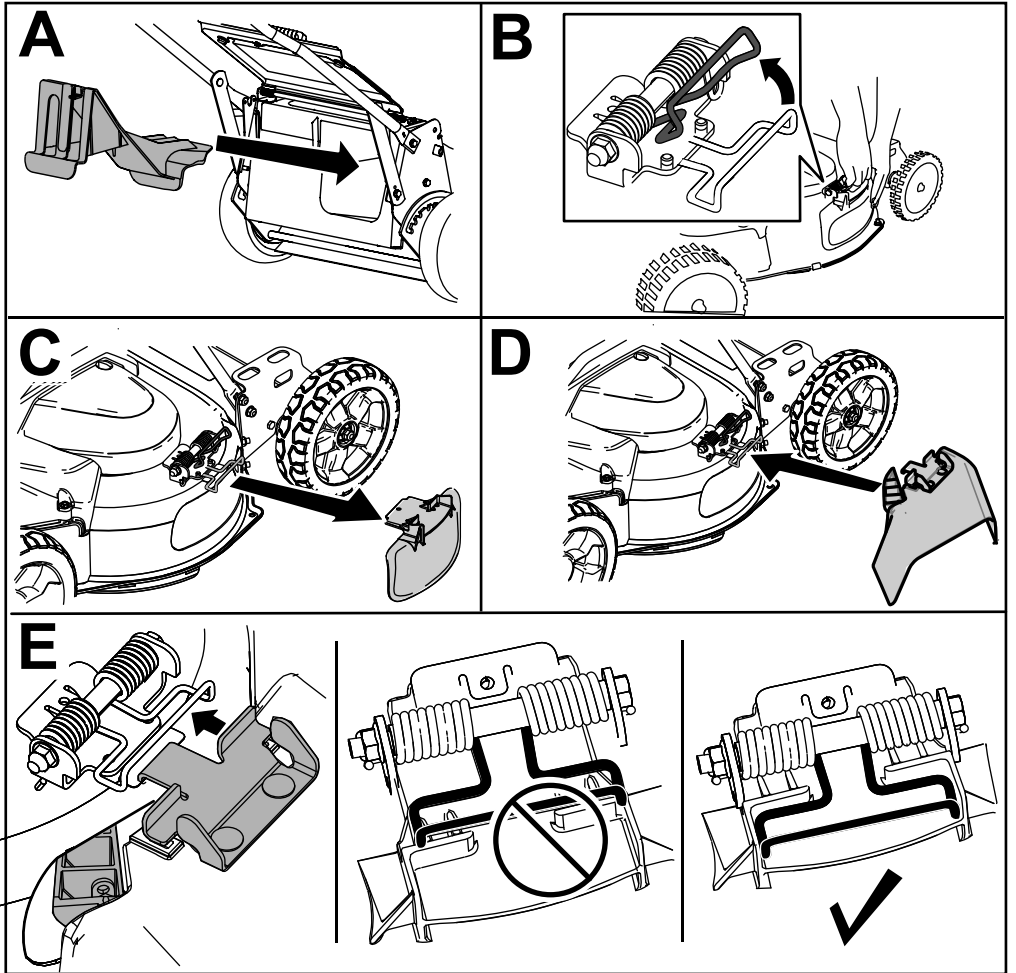
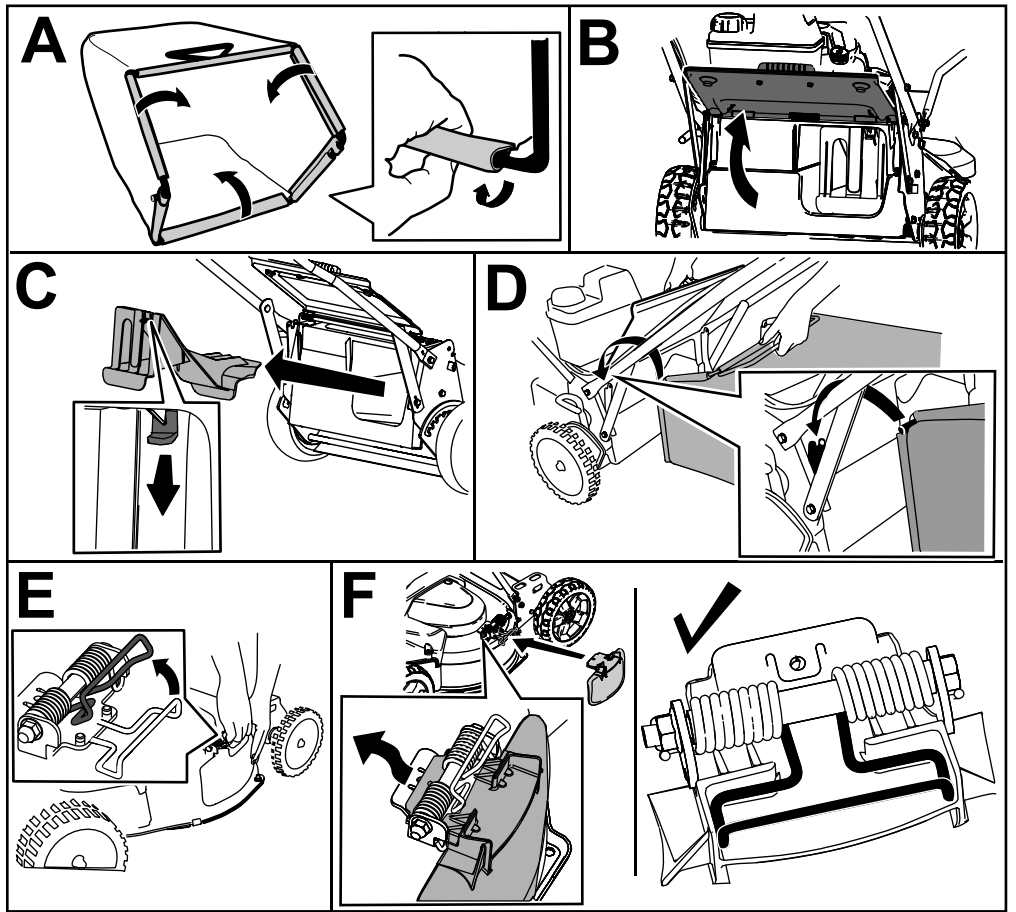
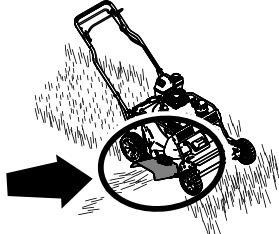
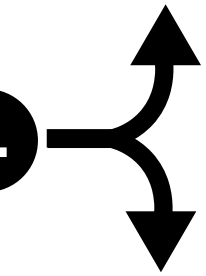
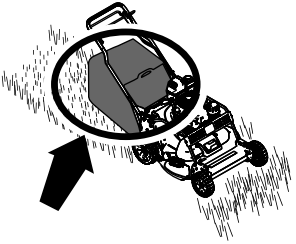
g222533

3



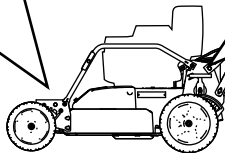
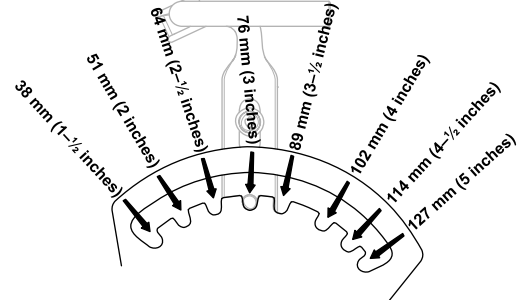
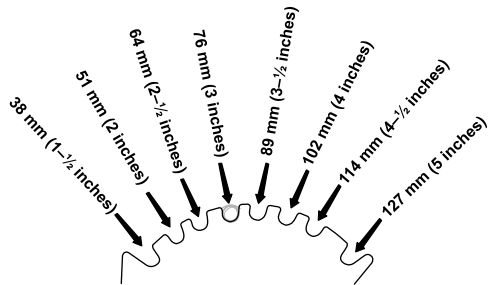
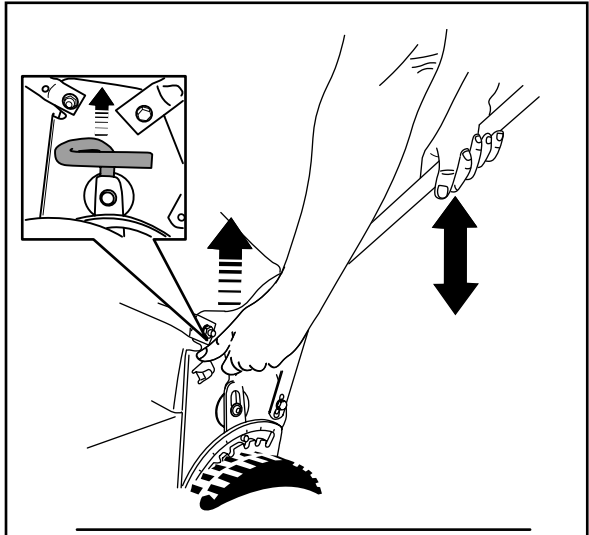
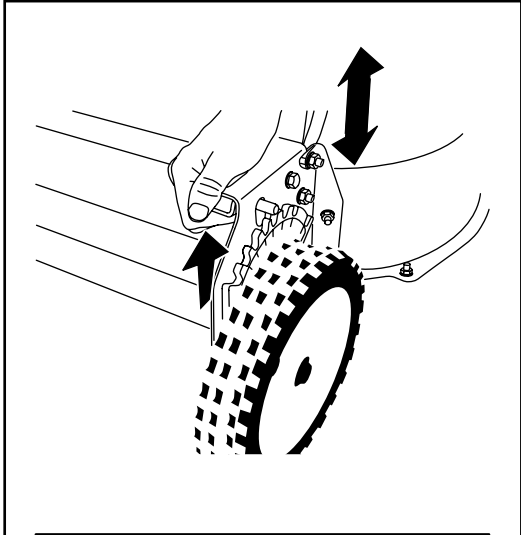
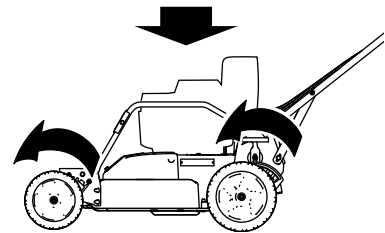
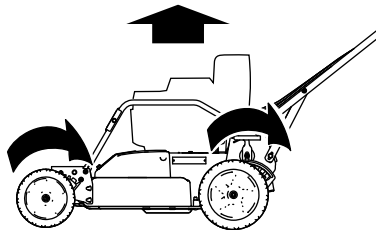
g231763

4

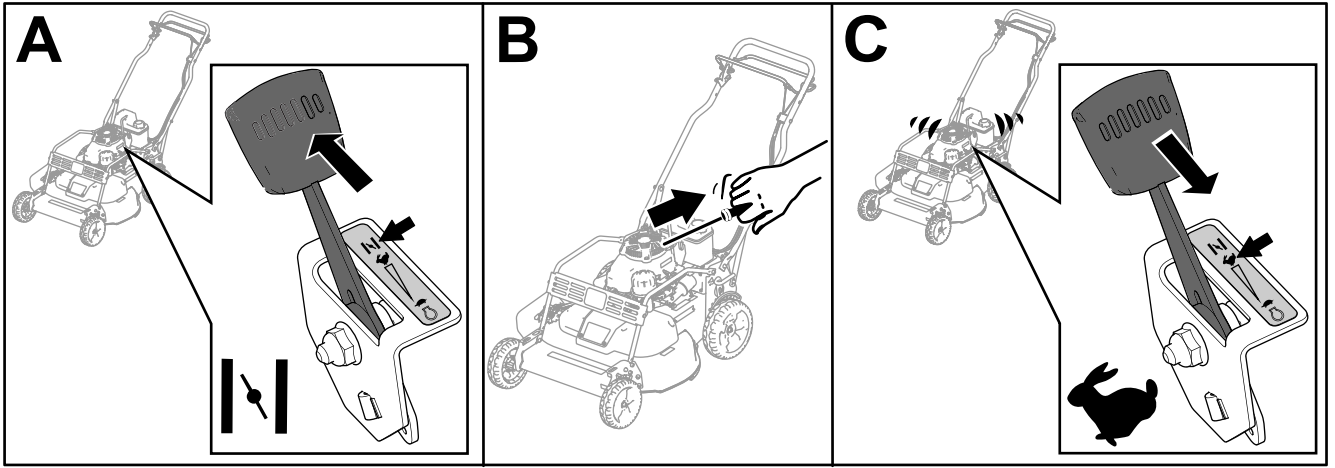


g232244

5

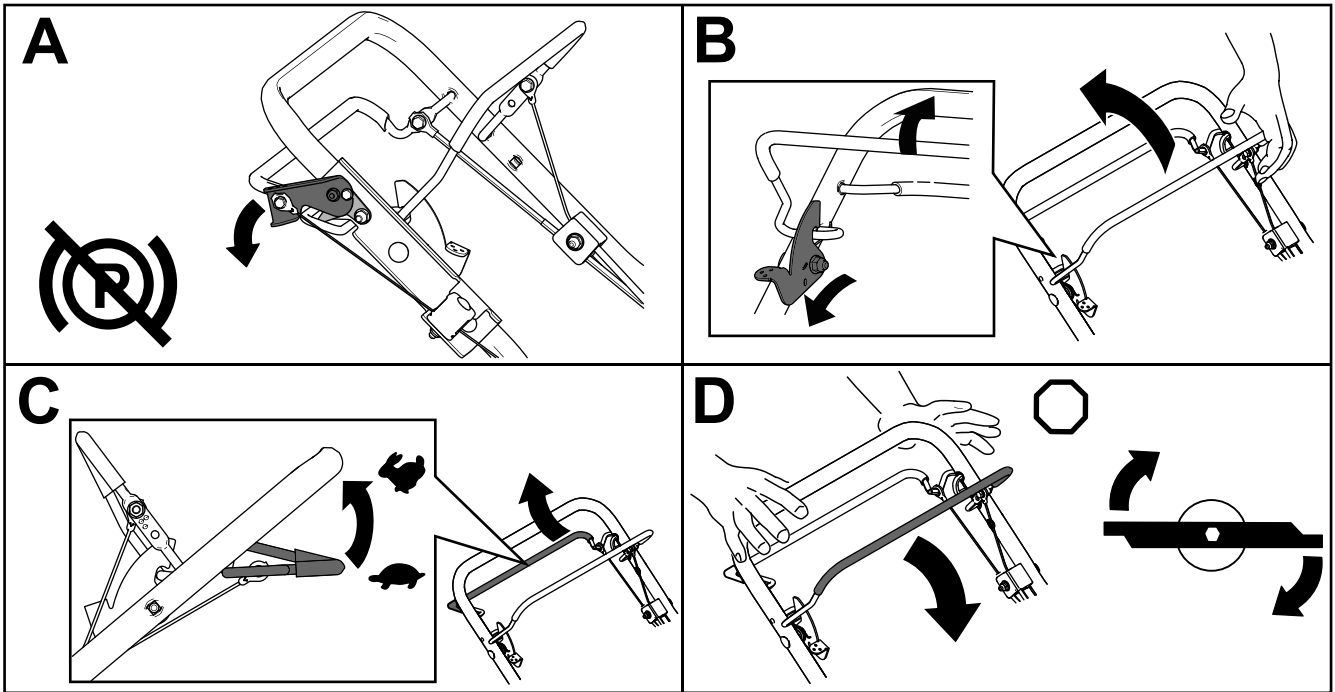


6



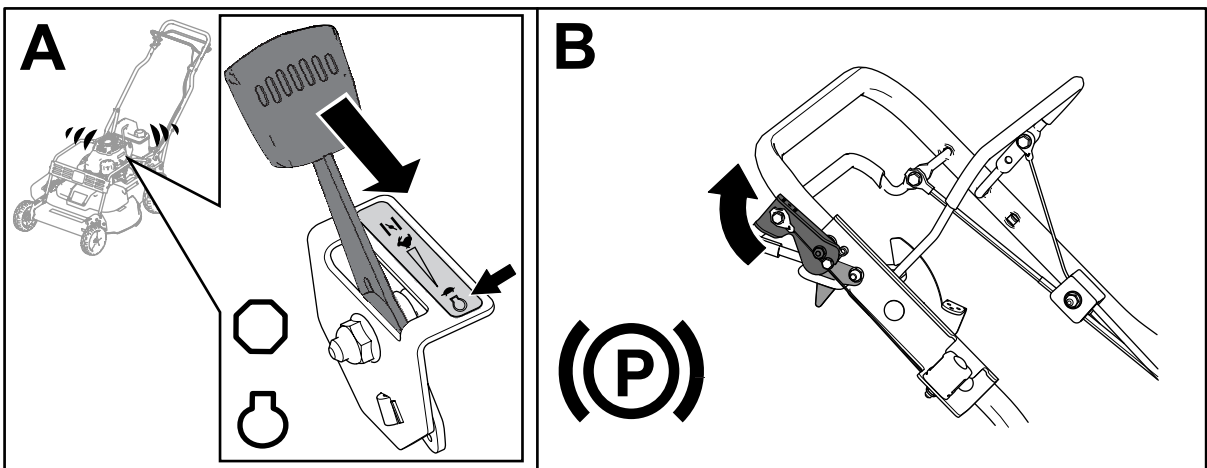
g232243

7



g272117

8



g272118

(ZH)
安全警告警告 阅读 操作员手册。
在未受培训的情况下切勿操作机器。
物体抛掷危险 让旁观者与机器保持安全距离。
手脚切割/截肢危险 剪刀机刀片 远离活动件
确保所有保护装置都处于良好状况。
在操作前进行维护之前请断开电源并拔掉相关说明。
首先关闭发动机, 然后断开操作位置。
先拾取在旁物然后才开始修剪。
不要在斜坡上上下修剪或在斜坡修剪时应从一个侧向另一侧进行。
倒退之前要先观看后面。
如果后排草盖或集草袋未就位请不要操作剪草机 如果侧排草盖或折流板未就位请不要操作剪草机。
火灾危险 有毒气体吸入 高温表面/灼伤危险
拆法向上 或按拆除时切勿操作和盖请保持并咨询就位。
佩戴听力防护用品。
确保安全 始终。
查看锁切刀随器丢弃 如需维修请联系维修店 完整的保修请或注册您的产品请使用 二维码或访问 www.Toro.com。
您也可以通过 致电 1-888-384-9939 美国或 1-800-544-5364 加拿大索取产品保修书。

(AR)
تنبيه خاص بالسلامة: تحذير اقرأ دليل التشغيل لا تقم بتشغيل الآلة ما لم تكن مدركًا الخطر المتعلق بالأضرار المخطوفة حافظ على وجود مسافة كافية بين الآلة والأشخاص المحيطين بها الخطر المتعلق بحرج أو طفح الفين أو القديم. سلاح الجواز أبق بعيدًا عن الأجزاء المتحركة وحافظ على وجود جميع أدوات الوقاية والحواجز في مكانها.
افصل سلك شمعته الشر والأجزاء المتعلقات قبل إجراء الصيانة أو أعمال الصيانة.
قم بإيقاف تشغيل المحرك قبل مغادرة مكان التشغيل.
قم بإزالة أي ترسبات قبل البدء بالجز.
لا تقم بتشغيل الآلة صعودًا ونزولًا على المنحدرات: بل شغلها من جانب إلى آخر على الزاكن المنحدرة.
انظر خلفك عند الرجوع إلى الخلف لا تقم بتشغيل الآلة دون تركيب الجزء أو الحقيبة الخلفية الخاصة بالتنفيع في مكانها; لا تقم بتشغيل الآلة دون وجود العظام، البلاستي أو أداة الانحراف الخاصة بالتنفيع في مكانها.
خطر نشوب الحريق خطر استنشاق الغازات السامة خطر الأسطح الساخنة/الحروق لا تقم بتشغيل الآلة مع توجيه أداة الانحراف إلى الأعلى اف إلى الأعلى أو إزالتها.
حافظ على أداة الانحراف في مكانها.
ارتد واقيات الأذن حافظ على اليدين بعيدتين.
يتحتوي على الرصاص; لا تتخلص منه للتلاصع على دليل التشغيل أو التفاصيل الكاملة الخاصة بالصمان أو التمسيل المنتج الخاص بك.
استخدم رمز QR أو قم بزيارة الموقع www.Toro.com.
يمكن الاتصال على الرقم: 1-888-384-888- (الولايات المتحدة الأمريكية) or 5364-544-800-1 (كندا)
تطلب الحصول على نسخة كتابية من ضمان المنتج.

(HR)
Sigurnosno upozorenje, upozorenje Pročitajte korisnički priručnik.
Ne koristite uređaj ako niste obučeni.
Opasnost od izbacivanja predmeta
Promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti od stroja.
Opasnost od posjekotina/otkidanja ruke ili stopala, oštrica košilice
Ne približavajte se pokretnim dijelovima i ne skidajte štitnike i osialne zaštitne dijelove.
Isključite kabeI svjećice i pročitajte upute prije izvođenja servisa ili održavanja.
Isključite motor prije napuštanja radnog mjesta.
Prije košenja pokupite smeće.
Ne rukuje strojem uz ili niz nagib ili bočno na nagibu.
Kada se vraćate unatrag gledajte iza sebe.
Ne rukujeite strojem bez straižnjeg čepa za pražnjenje ili vrece ili bez bočnog poklopca za pražnjenje ili deflektora.
Opasnost od požara
Opasnost od udisanja toksičnih plinova
Opasnost od vruće površine/opeklina
Nikada ne rukujeite strojem s podignutim ili uklonjenim deflektorom ili bez namještenog deflektora.
Koristite zaštitu za usi.
Držite ruke podalje.
Sadrži olovo, ne bacajte za *korisnički priručnik*, sve detalje o jamstvu ili registraciji proizvoda učitaite QR kod ili posjetite www.Toro.com.
Možete i nazvati na broj 1-888-384-9939 (SAD) ili 1-800-544-5364 (Kanada) kako biste zatražili pisani primjerak jamstva za proizvod.

(HI)
सुरक्षा चेतावनी; चेतावनी संचालक मैनुअल पढ़ें।
जब तक आप सुरक्षिषक्ति नहीं होते, तब तक मशीन न चलाए।
फंकी गई वस्तु से होने वाले खतरे पास के लोगों को मशीन से सुरक्षिति दूरी पर खड़ा करें।
हाथ या पैर के काटने/घबघबसूखेद का खतरा, घास काटने वाली मशीन का बलेइ गतशील भागों से दूर रहें; सभी गार्ड और ढाल उचित स्थान पर रखें।
सर्वसिगि या रखरखाव करने से पहले सर्पार-पलग तार को बाहर निकालें और नरिदिए पढ़ें।
ऑपरैटिंग सिधति प्ोइडेने से पहले इजान बंद करें।
कटइं से पहले किसी परकर के मनबे को उठाएँ।
मशीन को उन्ड-खिबड ढलानों पर संचालति न करें; ढलानों पर मशीन को साइड टु साइड संचालति करें।
बैक करते समय अंपने पीछे देखें।
रवि-इसिचार्ज पलग या यैले के बनिा मशीन न चलाए; साइड-इसिचार्ज कवर या डीफलेक्टर न होने पर मशीन न चलाए।
आग का खतरा वधिकांत गैस अंदर खींचने से खतरा गर्म सतह/जलने का खतरा डीफलेक्टर के ऊपर की सुरतिमें मै होने या निकाले जाने पर मशीन न चलाए; डीफलेक्टर सही स्थान पर रखें।
सर्गम सुरसब्धा पहने।
हाथ दूर रखें।
इस में सीसा होता है; फंके नहीं संचालक के मैनुअल के लिये, पूरण वारटी वरिणग, या अपने उत्पाद को पनीकृत करने के लिये, क्युआर (QR) कोड का उपयोग करें या www.Toro.com पर जाएँ।
लखिति पुरतं के लिये अनुरोध करने के लिये आप 1-888-384-9939 (यूएस) या 1-800-544-5364 (कनाडा) पर भी कॉल कर सकते हैं।

(IS) Öryggistilkynning; viðvörun Lesið notendahandbókina.
Eingöngu þeir sem hlötu náfa þjálfin mega stjórná vélinni.
Hætta á fljögandi hlutum Haldið nærstöðu fólki í umgigni ífarlegð frá vélinni.
Hætta á skurð/aliðnum handa eða fötu við hlifabáð Haldið öngum ífarlegð frá vélinni.
Hætta á skurð/aliðnum hlutum; tryggjið að hlifar sé á sínum stað.
Atengjió kertarínn og lesið leiðbeiningarnar áður en unnið er við vélna eða viðhaldi er sínt.
Drepið á vélinni áður en farið er úr vinnustöðu.
Takið upp allt rusl áður en sleigið er.
Ekki nota vélna til að fara upp og niður þrekur hefur beitt henni á hlið í þrekjum.
Hörfið áttur fyrir tykki þegar bakkið er.
Ekki skal nota vélna fyrir en búið er að setja losunarþappann eða -pokann á að aftan; ekki nota vélna án þess að losunarflífin á hliðinni eða hlíförþplatan sé á sínum stað.
Eldihætta Hætta vegna innóðunar á eitroni loftteggjum Heiti fyrirbör/brunahætta Ekki skal nota vélna ef hlíförþplatan er uppi eða hefur verið ífarlegð; haldið hlíförþpláttinn á sínum stað.
Notið heyrnarhlífur.
Haldið hundunum frá vélinni.
Inniheldur búi; má ekki fleygja Notið QR-kóðann eða opiúu www.Toro.com til að nálgast *notendahandbókina*, ífarlega ábyrgðaryfirsingu eða til að skrá vörna.
Einnig er hægt að þanta skriflegt eintak af ábyrgðaryfirsingu vörurnar í síma 1-888-384-9939 (Bandaríkin) eða 1-800-544-5364 (Kanada).

(MK)
Безбедностно предупредување; предупредување Прочитајте го Прирачникот за операторот.
Не ракувајте со машината доколку не сте обучени.
Испрете ги опасните предмети Случајните минувачи да стојат на безбедно растојание од машината.
Опасност од сечење/разделување на рка или нога од сечилото на косилката
Држете се настрана од подвижни делови; чувајте ја заштитата на место.
Исклучете ја жицата за палење и прочитајте ги упатствата пред сервисирање или вршење на работите за одржување.
Исклучете го моторот пред да го напуштите местото за работење.
Соберете ги сите нечистотии пред кошење.
Не работете со машината на закосени површини горе и долу, туку странично на закосените површини.
Погледнувајте зад вас кога се враќате назад.
Не работете со машината ако не е поставен задниот приклучок за празнење или кесата.
Не работете со машината ако не е поставен капачкиот за странично празнење или дефлекторот.
Опасност од пожар
Опасност од удишување отроген гас
Опасност од жешка површина/изгореници
Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет.
Чувајте го дефлекторот на своето место.
Носете заштита за ушите.
Држете ги рацете настране.
Содржи олово.
Да не се фрла за *Пирричкитот за операторот*, комплетните делгати за гаранзијата, или за да го регистрирате вашиот производ, користете QR-код или посетете ја www.Toro.com.
Исто така, може да ни се јавите на 1-888-384-9939 (САД) или на 1-800-544-5364 (Канада) за да побарате писмена копија од гаранцијата на производот.

(MT)
Twissija ta' sigurtà; twissija Agra I-Manwal tal-Operatur.
Thaddimx il-magna jekk ma tkunx imħarref/imħarġa.
Periklu ta' oggett li jitwaddab Zomm il-persuni fil-qnb distanza sigura l' bogħod mill-magna.
Periklu ta' qtuġħ/żmembrament tal-id jew las-sieq, xajra tal-hsad Zomm l' bogħod minn partijiet li jiġccaqqu, zomm il-protezzjonijiet u l-tuġħ f'psothom.
Sikometrija l-wajer tal-isparġ-plagg u agra l-istruzzjonijiet qabel is-servis jew qabel issir manutenzjoni.
Itfi l-magna qabel ma titlaq mill-pożizzjoni tat-thaddim.
Iġbor kwalunkwe skart qabel il-hsad.
Thaddimx il-magna l' fuq u l' isfel tal-gradient; haddem il-magna orizzontalment minn naħa għal oħra tal-gradient.
Hares lura meta qed tmxi l'ura.
Thaddimx il-magna mingħajr il-plagg jew il-borża tal-iċċarġjar tan-naħa ta' wara f'psothom; thaddimx il-magna mingħajr il-kopertura tal-iċċarġjar laterali jew id-diffelur f'psothom.
Periklu ta' nriren Periklu ta' inalazzjoni ta' gass tossiku Periklu ta' uçuħ jaharġur/ruq Thaddimx il-magna bid-diffelur il' fuq jew imneħħi; zomm id-diffelitur f'postru.
Ibtes protezzjoni tal-widnejn.
Zomm idejġ l' bogħod.
Fil-id-imb; tarmilx Għali-*Manwal tal-Operatur*, għad-dettajli shaft tal-garanzija, jew biex tirregistra l-prodott tiegħek, uza l-kodici QR jew zur www.Toro.com Tista' wkoll iċċempel fuq 1-888-384-9939 (L-Amerka) jew 1-800-544-5364 (il-Kanada) biex titlob kopja bil-miktub tal-garanzija tal-prodott.

(SR)
Bezbednostno upozorenje; upozorenje Pročitajte korisnički priručnik.
Nemojte da rukujete mašinom ako niste proširili obuku.
Opasnost od ođabčenog predmeta
Posmatraċi treba da budu na bezbednoj udaljenosti od mašine.
Opasnosti od possekotina/otkidanja šake ili stopala, seċivo kosilice
Ne približivajte se pokretnim delovima; svi štitnici i maske treēba da budu postavljени.
Iskljuċite kabl sveēnice i proċitajte uputstvo pre servisiraња ili obavljaња odrđavanja.
Iskljuċite motor pre nego što naupustite poloжај operatera.
Pokupite predmete pre košenja.
Nemojte da rukujete mašinom uzbrdo i nizbrdo; na kosinama mašinu koristite bočno.
Iledajte iza sebe deo se kreēate unazad.
Nemojte da rukujete mašinom bez postavljеног poklopca zadnjeг ispušta или korpe; nemojte da rukujete mašinom bez postavljеног poklopca boċnog ispušta или deflektora.
Opasnost od požara
Opasnost od udisaња otrovnoг gasa
Opasnost od vruēe površine/opeklina
Nemojte da rukujete mašinom sa podignutim ili uklonjenim deflektorom; drжите deflektor na mestu.
Nosite zaštitu za sluħ.
Ne približivajte ruke.
Sadrжи olovo; nemojte da odlažete
Da biste proċitalи *korisniċki priručnik*, dobili sve detalje o garanciji или registrovalи proizvod, koristite QR kod или посетите mm.Toro.com.
Možete i da nas pozovete na broj 1-888-384-9939 (САD) или 1-800-544-5364 (Канада) да бисте тражили писани примерак гаранције производа.

(TH)
คำเตือนระวังอันตรายของเครื่องจักรชนิดนี้
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมจากผู้ขายมาใช้เครื่องจักรชนิดนี้
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมมาใช้
อันตรายจากวัตถุที่เคลื่อนย้าย ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากเศษที่เคลื่อนย้าย ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากแรงบิด ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากเครื่องจักรที่เคลื่อนย้าย ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากน้ำมัน ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากไฟไหม้ ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
อันตรายจากเสียง ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า
ห้ามผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมเข้าใกล้เครื่องจักรขณะกำลังเคลื่อนย้ายหรือตัดหญ้า

(UK)
Попередження про безпеку; застереження Ознайоміться з «Інструкцією з експлуатації».
Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки.
НЕБЕЗПЕКА! Можливе видкдання сторонніх предметів.
Слідкуйте за тим, щоб сторонні особи знаходилися на безпечній відстані від газонокосарки.
Можливість порізів або травматичної ампутації пальчиків; носіть косарку.
Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини; всі захисні огороження та кожухи мають бути на своїх місцях.
Перед ремонтом або технічним обслуговуванням від'єднайте провід, що веде до свічки запалювання, і прочитайте інструкцію.
Перед тим, як покинути робоче місце, виніть двигун.
Перед початком роботи зберіть усе сміття.
Під час роботи на схилі слід рухатись уперек схилу, але ніколи вгору або вниз.
Дивитесь позад себе, коли рухаетесь назад сплюну вперед.
Не експлуатуйте газонокосарку без встановленого травобирника; не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або дефлектора на бічному виході трави.
Небезпека загоряння
Небезпека вдихання токсичних газів
Гаряча поверхня/небезпека опіку
Не експлуатуйте газонокосарку, коли дефлектор піднятий або знайти, завжди використовуйте дефлектор.
Використовуйте захист органів слуху.
Не торкайтесь руками.
Містите свинець, не викидайте у зливничі сміття
Для отримання *Інструкцій з експлуатації*, детальної інформації щодо гарантійного обслуговування та для реєстрації виробу використовуйте QR-код або відвідайте сайт www.Toro.com.
Ви також можете замовити паперову копію гарантійного талона, зателефонувавши за номером 1-888-384-9939 або 1-800-544-5364 (Канада).

(VI)
Cảnh báo an toàn; cảnh báo Vui lòng đọc Hướng dẫn Vận hành.
Không vận hành máy nếu bạn chưa được đào tạo.
Nguy cơ văng vật thể
Những người đứng ngoài phải cách máy một khoảng cách an toàn.
Nguy cơ bị cắt/cùt chân hoặc tay, lưỡi máy cắt
Tránh xa các bộ phận đang chuyển động; giữ nguyên vị trí của tất cả các bộ phận bảo vệ và tấm chắn.
Ngắt dây bugi và đọc các hướng dẫn trước khi bảo dưỡng hoặc thực hiện bảo trì.
Tắt động cơ trước khi rời khỏi vị trí vận hành.
Nhặt rác trước khi cắt.
Không di chuyển máy lên dốc và xuống dốc; di chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc.
Quan sát phía sau khi bạn lùi lại.
Không vận hành máy nếu thiếu hộp hoặc túi xử phá sau; không vận hành máy nếu thiếu bộ làm lệch hoặc nắp xả ở cạnh bên.
Nguy cơ hỏa hoạn
Nguy cơ hít phải khí độc
Nguy cơ bề mặt nóng/cháy
Không vận hành máy nếu bộ làm lệch đang ở vị trí hướng lên trên hoặc bị tháo khỏi máy; giữ nguyên vị trí của bộ làm lệch.
Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác.
Không chạm tay vào máy.
Cờ chú ý chỉ; không tháo bộ Đẻ xem *Hướng dẫn Vận hành*, thông tin bảo hành đầy đủ hoặc đề đàng kỹ sản phẩm của bạn, vui lòng sử dụng mã QR hoặc truy cập www.Toro.com.
Bạn cũng có thể gọi chúng tôi theo số (Hoa Kỳ) hoặc 1-888-384-9939 (Canada) để yêu cầu một bản sao của bảo hành sản phẩm.



Count on it.